

## Generelle oppdragsvilkår

### 1. Innledning

Disse oppdragsvilkårene gjelder, med mindre annet er avtalt, for alle oppdrag som *Protector Intellectual Property Consultants AS* (heretter kalt *Protector*) påtar seg for en *Oppdragsgiver*. Dersom den som gir oss oppdraget er en profesjonell representant som handler på vegne av sin egen oppdragsgiver, vil denne representanten være vår *Oppdragsgiver*.

### 2. Oppdraget

*Protector* skal ivareta *Oppdragsgivers* interesser og utføre mottatte oppdrag fagmessig og i overensstemmelse med god yrkesskikk.

*Protector* skal behandle all ikke offentlig tilgjengelig informasjon mottatt fra *Oppdragsgiver* konfidensielt.

*Protector* skal tilstrebe å unngå interessekonflikter.

*Protector* skal informere klienten om eventuelle interessekonflikter snarest mulig etter mottak av en ny ordre.

*Protector* forutsetter nært samarbeid med *Oppdragsgiver*, som skal stille til rådighet nødvendige opplysninger / informasjon for at *Protector* skal kunne utføre oppdraget.

*Protector* utfører bakgrunnsundersøkelser vedrørende eldre rettigheter, kjent teknikk eller kjent design kun når dette er avtalt spesielt.

*Oppdragsgiver* er ansvarlig for at han har råderett over gjenstanden for oppdraget (oppfinnelsen, designet, varemerket osv.) – inkludert underlag som tegninger og annen dokumentasjon – som overlates til *Protector*.

*Oppdragsgiver* skal gi *Protector* nødvendige fullmakter.

*Protector* skal bestrebe seg på å utføre oppdraget uten forsinkelse.

*Protector* følger [FICPIs Code of Professional Conduct](#).

### 3. Betaling

*Oppdragsgiver* er ansvarlig for betaling av våre fakturaer, for dekning av våre honorarer og kostnader forbundet med oppdraget.

Dersom honorar ikke er avtalt på forhånd, skal *Protectors* honorar beløpe seg til det som *Protector* vanligvis krever for oppdrag av lignende art, ifølge den til enhver tid gjeldende prisliste.

*Protector* har rett til å kreve forskuddsbetaling.

Standard betalingsvilkår er fakturadato + 14 dager. Eventuelle avvik fra dette skal avtales med *Protector*.

Hvis *Oppdragsgiver* ikke betaler etter et rimelig antall purringer, kan *Protector* innstille videre saksbehandling i alle oppdrag for *Oppdragsgiver*, forutsatt at der er gitt rimelig varsel om slik innstilling.

## General Terms of Business

### 1. Preamble

These General Terms of Business are, unless otherwise are specifically agreed, applicable to all commissions *Protector Intellectual Property Consultants AS* (hereafter called *Protector*) undertakes for a *Client*. If the person instructing us is a professional representative acting on behalf of their own client, the professional representative shall be deemed to be our *Client*.

### 2. The engagement

*Protector* shall safeguard the interests of *the Client* and carry out the work professionally and in accordance with good professional practice.

*Protector* shall treat all not publically available information received from *the Client* confidentially.

*Protector* shall endeavour to maintain free of representing conflicting interests.

*Protector* shall inform the client of possible conflict of interest as soon as possible after receiving a new order.

*Protector* requires close collaboration with *the Client*, who shall provide detailed information relating to the case.

*Protector* will carry out background checks regarding former rights, known techniques or known design only when this has been specifically agreed.

*The Client* is responsible for the authority over the subject of the engagement (the invention, the design, the trademark etc.) – including background material such as drawings and other documentation – that is entrusted to *Protector*.

*The Client* will give *Protector* all necessary Power of Attorneys.

*Protector* will endeavor to complete the work without delay.

*Protector* abides by the [FICPI Code of Professional Conduct](#).

### 3. Payment

*The Client* shall be responsible for the settlement of our account.

If the fee is not agreed in advance, *Protector's* fee will amount to *Protector's* standard fee for work of similar nature, according to the current rates.

*Protector* has the right to demand advance payment.

Standard payment due date is the date of the invoice plus 14 days. Any departure from this term is to be agreed with *Protector*.

Should *the Client* not pay after a reasonable number of reminders, *Protector* reserves the right to suspend further proceedings in all work for *the Client*, provided that reasonable notice of such suspension has been given.

#### 4. Ansvar for saksinformasjon

Innholdet i dokumenter som er utarbeidet av *Protector* og overlatt til *Oppdragsgiver* for gjennomgang, skal kontrolleres av *Oppdragsgiver*.

*Protector* har rett til å gå ut fra at *Oppdragsgiver* fullt ut aksepterer hele innholdet i slike dokumenter dersom *Oppdragsgiver* ikke innen rimelig tid gir skriftlig uttrykk for noe annet.

*Protector* skal holde *Oppdragsgiver* informert om saksbehandlingen.

*Oppdragsgiver* har plikt til å oppdatere *Protector* med informasjon og dokumentasjon som er nødvendig for at *Protector* skal kunne utføre oppdraget.

*Protector* vil oversende sakens dokumenter til *Oppdragsgiver* på oppfordring fra denne.

#### 5. Tidsfrister

*Protector* skal informere *Oppdragsgiver* om relevante tidsfrister, og både *Protector* og *Oppdragsgiver* skal overholde offisielle tidsfrister som de er blitt informert om.

Det forutsettes at *Oppdragsgiver* gir akt på og noterer seg meddelelser om tidsfrister når det gjelder opprettholdelse eller fornyelse av immateriell beskyttelse. *Protector* vil, så langt det er mulig, påminne *Oppdragsgiver* om kommende frister i fravær av instruksjoner.

*Oppdragsgiver* skal stille til rådighet all relevant og nødvendig informasjon i god tid før fristers utløp for at oppdraget skal kunne utføres med tilbørlig nøyaktighet.

Dersom *Oppdragsgivers* instruksjoner ikke mottas i god tid før fristens utløp, skal *Protector*, der dette er mulig, søke om forlengelse av fristen dersom omstendighetene ikke taler for noe annet. *Oppdragsgiver* skal betale rimelig honorar og godgjøre utlegg.

Dersom instruksjoner og nødvendig betaling ikke har blitt mottatt i tide, vil *Protector* anta at *Oppdragsgiveren* ønsker å avstå fra vernet, hvis ikke generelle instruksjoner om det motsatte foreligger fra *Oppdragsgiver*.

Når nye oppdrag eller nye instruksjoner ankommer *Protector* for sent, fritas *Protector* fra alt ansvar for ikke å ha behandlet saken.

#### 6. Engasjement av tredjepart

*Protector* har rett til, hvis ikke spesifikke instruksjoner om det motsatte foreligger, å engasjere andre, eksempelvis tekniske tegnere og oversettere, til å utføre oppdraget eller deler av oppdraget mot konfidensialitet tilsvarende den som gjelder for *Protector*. Den som engasjeres, skal velges med tilbørlig omhu.

Med mindre *Oppdragsgiver* gir instruksjoner om annet, vil *Protector* kunne kontakte utenlandsk patent-, design- eller varemerkefullmektig på vegne av *Oppdragsgiver* i

#### 4. Responsibility for case related information

The content of documents that are compiled by *Protector* and handed over to *the Client* shall be reviewed by *the Client*.

*Protector* is entitled to assume that *the Client* fully accepts the entire content of said documents if *the Client* does not, within reasonable time, express otherwise in writing.

*Protector* will keep *the Client* informed of the proceedings.

*The Client* is obligated to update *Protector* with information and documentation necessary for *Protector* to process the case.

*Protector* will forward all case related documents if requested by the client.

#### 5. Deadlines

*Protector* shall inform *the Client* of relevant deadlines, and both *Protector* and *the Client* shall meet official deadlines they have been informed of.

It is required that *the Client* heeds and notes notifications of deadlines in terms of maintenance or renewal of intellectual protection when notified by *Protector*. *Protector* will, as far as possible, remind the *Client* of approaching deadlines in absence of instructions.

*The Client* shall make available all relevant and necessary information well in advance of the deadline for the work to be carried out with due accuracy.

If *the Client's* instructions are not received in writing well in advance of the deadline, *Protector* shall where possible apply for an extension of the deadline unless the circumstances indicate otherwise. The *Client* shall pay reasonable fee and reimburse expenses.

If the instructions and required payment has not been received in time, *Protector* will assume that *the Client* wishes to refrain from protection, if not instructed otherwise in General Instructions from the *Client*.

When a new order or new instructions reach *Protector* too late, *Protector* will be exempt of all liability for not having processed the case.

#### 6. Third party involvement

*Protector* has the right, if not specifically instructed otherwise, to instruct others, such as technical illustrators and translators, to undertake the case or parts of the case bound by the same confidentiality as *Protector*. Whoever is instructed, shall be selected with due care.

Unless *the Client* instructs otherwise, *Protector* may contact their preferred foreign patent, design, or trademark attorneys on behalf of *the Client* in cases where it is deemed necessary or considered appropriate.

*Protector* holds no liabilities for work carried out by a third party outside Norway, such as a foreign patent, design, or trademark attorney. However, *Protector* will aim to choose third parties having a liability assurance.

tilfeller der dette er nødvendig eller vurderes å være hensiktsmessig.

*Protector* er ikke ansvarlig for arbeid utført av en annen aktør utenfor Norge, eksempelvis av en utenlandsk patent-, design- eller varemerkefullmektig. *Protector* vil imidlertid etterstrebe å velge aktører som har sin egen ansvarsforsikring.

## 7. Reklamasjonsansvar

Dersom *Oppdragsgiver* vil påberope seg at tjenester som *Protector* har utført er feil eller har påført ham skade, skal han underrette *Protector* om dette uten unødvendig forsinkelse og innen 30 dager etter at han er blitt oppmerksom på eller burde ha blitt oppmerksom på feilen (reklamasjon).

*Protector* har ansvarsforsikring med en forsikringssum på NOK 10 000 000 (ti millioner norske kroner) for dekning av eventuell direkte eller indirekte tap eller skade hos *Oppdragsgiver* forårsaket av *Protector*. Dersom *Oppdragsgiver* krever en høyere forsikringsbeskyttelse er *Oppdragsgiver* ansvarlig for kostnadene for dette.

*Protectors* ansvar er begrenset til det arbeidet *Protector* selv har utført.

## 8. Representasjonsopphør

*Oppdragsgiver* har rett til å avslutte oppdraget på et hvilket som helt tidspunkt. *Oppdragsgiver* skal informere *Protector* skriftlig om dette.

*Protector* har rett til å frasi seg representasjonen dersom oppdragsgiver oppfylder sine forpliktelser i henhold til punktene 1, 2, 3 og/eller 4. *Oppdragsgiver* skal gis 3 måneders skriftlig forhåndsvarsel om dette.

Etter representasjonsopphør, og *Oppdragsgiver* er blitt gitt tilstrekkelig tid til å ta over ansvaret selv eller å utpeke en ny representant, er *Protector* ikke forpliktet til å videreformidle, studere eller besvare meddelelser i saken som *Protector* fortsatt kan komme til å motta.

## 9. Opplysningsplikt

Alle meddelelser fra *Protector* til *Oppdragsgiver* skal sendes til den siste adresse som *Oppdragsgiver* har angitt.

*Oppdragsgiver* har plikt til å holde *Protector* underrettet om sin til enhver tid gjeldende adresse.

Dersom *Protector* ikke kan få kontakt med *Oppdragsgiver* på grunn av at adresseendring ikke er meldt, er *Protector* ikke lenger forpliktet til å foreta handlinger i saken. *Protector* er heller ikke ansvarlig for følger av dette.

## 10. Tvistemål

Eventuelle tvister som har sitt utspring i denne avtalen, skal søkes løst gjennom forhandlinger mellom partene. Skulle slike forhandlinger ikke føre fram, vedtar partene at slike tvister skal avgjøres ifølge norsk lov med Oslo tingrett som rett verneing.

## 7. Responsibility for claims

If *the Client* wishes to claim that services performed by *Protector* have been executed incorrectly or have caused *the Client* damage, *the Client* shall notify *Protector* without undue delay and no later than 30 days after becoming aware of the error (the complaint).

*Protector* has a liability insurance to cover any direct or indirect loss or damage, with an insurance amount of 10,000,000 NOK (ten million Norwegian krone). If *the Client* requires a higher insurance protection, *the Client* is responsible for the costs this involves.

*Protector's* responsibilities are limited to the work *Protector* itself has conducted.

## 8. Termination

*The Client* has the right to terminate the engagement of *Protector* or terminate the prosecution of a particular case at any time. *The Client* shall inform *Protector* in writing.

*Protector* has the right to terminate the engagement provided that the *Client* does not fulfil their obligations according to items 1, 2, 3 and/or 4, above. If so, the *Client* shall be given 3 months written notice.

After the engagement has been terminated, and the *Client* has been given ample time to take over the responsibility themselves or to appoint a new representative, *Protector* is not obliged to forward, study or respond to correspondence that *Protector* might still receive in relation to the case.

## 9. Duty of Disclosure

All notices from *Protector* to *the Client* will be sent to the most recent address provided by *the Client*.

It is *the Client's* duty to keep *Protector* informed of their current address at all times.

If *Protector* cannot reach *the Client* due to a change of address that has not been provided, *Protector* is no longer obligated to take any action in the matter. *Protector* is moreover not responsible for the consequences of this.

## 10. Disputes

Any disputes arising from this engagement shall be resolved through negotiations between the parties. Should the negotiations not succeed, the parties accept that such disputes shall be settled according to Norwegian law and will be subject to the jurisdiction of the Oslo District Court.